



Република Србија
Аутономна покрајина Војводина
Покрајинска влада
УПРАВА ЗА ЗАЈЕДНИЧКЕ ПОСЛОВЕ
ПОКРАЈИНСКИХ ОРГАНА

Булевар Михајла Пупина 16, 21000 Нови Сад
Т: +381 21 2100823 Ф: +381 21 2100831
www.uprava.vojvodina.gov.rs

БРОЈ: 404-218/2014

ДАТУМ: 27.02.2015. године

На основу члана 108. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС”, бр.124/12 и 14/15) и Извештаја о стручној оцени понуда број 404-218/2014 од 27.02.2015. године, а поступајући по Решењу бр:4-00-2995/2014 од 26.12.2014. године (у даљем тексту: Решење) Републичке комисије за заштиту права у поступцима јавних набавки (у даљем тексту: Републичка комисија) којим је усвојен захтев за заштиту права и делимично поништен преговарачки поступак јавне набавке добара - уређаји за пречишћавање - покретне фабрике воде и то у делу стручне оцене понуда и доношења одлуке о додели уговора, директор Управе за заједничке послове покрајинских органа донео је

ОДЛУКУ
О ДОДЕЛИ УГОВОРА
Ред.бр. ЈНПСОПЗПП 6/2014

I. Уговор о јавној набавци добара - УРЕЂАЈИ ЗА ПРЕЧИШЋАВАЊЕ ВОДЕ - ПОКРЕТНЕ ФАБРИКЕ ВОДЕ, **ДОДЕЉУЈЕ** се понуђачу „NEO-PLAST INDUSTRY” д.о.о., Чика Љубина бр.8 из Београда, који је самостално поднео понуду.

II. Одлуку доставити понуђачима у року од три дана од дана доношења.

Образложење:

1. Предмет јавне набавке:

Предмет јавне набавке је набавка добара - уређаји за пречишћавање воде - покретне фабрике воде (Назив и ознака из ОРН: 42912300 - Машине и апарати за филтрирање и пречишћавање воде, 42912330 - Апарати за пречишћавање воде).

2. Подаци из плана набавке који се односе на предметну јавну набавку:

Јавна набавка добара - уређаји за пречишћавање воде - покретне фабрике воде (Назив и ознака из ОРН: 42912300 - Машине и апарати за филтрирање и пречишћавање воде, 42912330 - Апарати за пречишћавање воде), планирана су Покрајинском скупштинском одлуком о буџету Аутономне Покрајине Војводине за 2015. годину („Службени лист АПВ” број:53/2014 и 54/2014 - испр.), Финансијским планом Управе за заједничке послове покрајинских органа за 2015. годину који је донео директор Управе дана 19. јануара 2015. године и Планом набавки који је донео директор Управе дана 30. јануара 2015. године.

Подаци о предметној јавној набавци:

Редни број јавне набавке	ЈНПСОПЗПП 06/2014
Предмет јавне набавке	Уређај за пречишћавање воде- покретна фабрика воде
Редни број из Плана набавки	1.1.32
Износ планираних средстава за јавну набавку из апроприације у буџету, односно финансијском плану за плаћање	19.166.667,00 без ПДВ
Подаци о апроприацији у буџету, односно финансијском плану за плаћање из Плана набавки	513111

Врста поступка јавне набавке из Плана набавки	ЈНППСОПЗПП
Оквирни датум покретања поступка из Плана набавки	Новембар 2014
Оквирни датум закључења уговора из Плана набавки	Фебруар 2015
Оквирни датум извршења уговора из Плана набавки	Мај 2015

3.Процењена вредност јавне набавке:

Процењена вредност јавне набавке износи 19.166.000,00 динара, без пореза на додату вредност.

4. Евентуална одступања од плана набавки са образложењем:

У Плану набавки је као оквирни датум закључења уговора предвиђен фебруар 2015.године, али због датума пријема Решења Републичке комисије, а сходно законским роковима којима је регулисан поступак јавне набавке, постоји одступање у погледу оквирног датума за закључење уговора, односно исти неће бити закључен у фебруару 2015. године.

5. Ако је спроведен поступак који није отворен или рестриктивни поступак, разлоге и околности које оправдавају примену тог поступка:

Спроведен је преговарачки поступак са објављивањем позива за подношење понуда, сходно члану 35. став 1. тачка 1) Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС”, бр.124/12 и 14/15) из разлога што је Наручилац у отвореном поступку за јавну набавку добара - уређаји за пречишћавање воде - покретне фабрике воде, на основу Позива за подношење понуда објављеног 05.09.2014. године на Порталу јавних набавки и интернет страници Наручиоца www.uprava.vojvodina.gov.rs и Порталу Службених гласила и база прописа примио две понуде које су одбијене као неприхватљиве и то из следећих разлога:

1. Понуда понуђача „NEO-PLAST INDUSTRY” ДОО Београд, Чика Љубина бр. 8 из Београда је садржала битан недостатак из члана 106. став 1. тач. 2) Закона о јавним набавкама, односно понуђач није доказао да испуњава додатни услов за учешће у поступку јавне набавке и то услов у погледу пословног капацитета. Конкурсном документацијом је постављен услов у погледу пословног капацитета да понуђач мора бити овлашћен од произвођача или представништва произвођача за територију Републике Србије за продају и сервис добара које нуди у предметном поступку јавне набавке. У делу V, тачка 4) подтачка 4.2.2.) конкурсне документације одређено је да су понуђачи дужни да као доказ о пословном капацитету доставе фотокопију одговарајућег документа (ауторизација, потврда, уговор или сл.), који мора бити издат, потписан и оверен од стране овлашћеног лица произвођача или представништва за територију Републике Србије, којом произвођач/представништво произвођача добара која су предмет набавке, гарантује да је понуђач овлашћен за продају и сервисирање добара коју нуди у предметном поступку. У делу VI тачка 1) конкурсне документације захтевано је следеће: «Понуда мора да буде састављена на српском језику. Наручилац дозвољава да се део понуде који се односи на техничке карактеристике, квалитет и техничку документацију да на енглеском језику».

Понуђач је као доказ о испуњености услова у погледу пословног капацитета доставио потврду којом произвођач добара „ODIS FILTERING LTD” потврђује да је понуђач „NEO-PLAST INDUSTRY” ДОО Београд, Чика Љубина бр.8 овлашћен за продају/дистрибуцију добара која нуди. Потврда је издата 02.03.2014.године и то од стране „ODIS FILTERING LTD”, Petach - Tikva 49130 из Израела који је произвођач понуђених добара. Наведена потврда је дата на енглеском језику, те је понуђач, сходно захтевима из конкурсне документације био дужан да достави и превод потврде наведене потврде. С обзиром на то да понуђач није доставио превод предметне потврде Комисија за јавну набавку је утврдила да понуђач није доставио доказ о испуњености пословног капацитета у захтеваној форми и у складу са захтевима из конкурсне документације.

Понуђач није доставио доказ да је овлашћен од произвођача или представништва произвођача за територију Републике Србије за сервис добара које нуди у предметном поступку јавне набавке.

2. Заједничка понуда групе понуђача коју чине „ТЕРМОГЕН” ДОО, Карађорђево трг бр.7 из Земуна и „WATERSCAN” ДОО, Маршала Тита бр.17, из Торде је одбијена из следећих разлога:

Комисија је приликом прегледа понуда уочила да је учесник у заједничкој понуди „ТЕРМОГЕН” ДОО из Земуна као доказ о испуњености обавезног услова из члана 75. став 1.

тачка 3) ЗЈН доставио потврду издату од стране Агенције за привредне регистре број БД 80489/2014 од 24.09.2014. године „којом се потврђује да код овог органа није регистровано да је привредном субјекту изречена мера забране обављања делатности која је на снази у време објављивања, односно слања позива за подношење понуда, односно на дан 24.09.2014. године“. Из достављене потврде произилази да учесник у заједничкој понуди „ТЕРМОГЕН“ доо из Земуна није доказао да му није изречена мера забране обављања делатности, која је била на снази у време објављивања позива за подношење понуда, односно на дан 05.09.2014. године. Како је потврда издата 24.09.2014. године, она свакако обухвата и датум објављивања позива за подношење понуда, а то је 05.09.2014. године, међутим, из предметног уверења се не може утврдити да ли је понуђачу изречена мера забране обављања делатности која је била на снази у моменту објављивања позива за подношење понуда. Имајући у виду наведено учесник у заједничкој понуди „ТЕРМОГЕН“ доо Земун није доказао да испуњава наведени услов из члана 75. став 1. тачка 3) ЗЈН.

Група понуђача је као саставни део понуде доставила Споразум групе понуђача број: 252-1 од 03.10.2014. године, који није сачињен у складу са чланом 81. став 4. ЗЈН. У наведеном споразуму групе понуђача не постоје подаци о понуђачу који ће у име групе понуђача дати средство обезбеђења и подаци о броју рачуна на који ће бити извршено плаћање.

Конкурсном документацијом је као обавезни део понуде захтевано да се достави каталог/извод из каталога, односно проспект из којег се могу утврдити техничке карактеристике понуђених добара. Група понуђача јесте доставила каталог/извод из каталога, односно проспект, али достављени каталог у себи не садржи податак да ли понуђена добра испуњавају услов који се састоји у томе да испуњавају Стандард NSF International или одговарајући.

Из напред наведених разлога понуда групе понуђача коју чине „ТЕРМОГЕН“ ДОО, Карађорђев трг 7, из Земуна и „WATERSCAN“ ДОО, Маршала Тита 17, из Торде је одбијена као неприхватљива због битних недостатака сходно члану 106. став 1. тачка 1) и 5) Закона о јавним набавкама.

Како су све понуде примљене у отвореном поступку ЈНОП 28/2014 одбијене као неприхватљиве, наручилац није могао да донесе одлуку о додели уговора у предметном отвореном поступку, већ је донео одлуку о обустави поступка, те је из тих разлога примењен преговарачки поступак са објављивањем позива за подношење понуда сходно члану 35. став 1. тачка 1) ЗЈН. Наручилац је одлучио да у преговарачки поступак позове само и све понуђаче који су учествовали у отвореном поступку да своје понуде које су дали у отвореном поступку учине прихватљивим, те стога није објавио позив за подношење понуда.

6) Ако се поступак јавне набавке спроводи заједно са другим наручиоцем у складу са чланом 50. овог закона, основне податке о том наручиоцу:

Предметни поступак јавне набавке **не** спроводи се заједно са другим наручиоцем у складу са чланом 50. Закона о јавним набавкама.

7) Основни подаци о понуђачима:

У поступку јавне набавке добара – уређаји за пречишћавање воде – покретне фабрике воде, укупно су благовремено поднете 2 (две) понуде и то од стране следећих понуђача:

1. ПОНУЂАЧ: NEO-PLAST INDUSTRY ДОО, БЕОГРАД				
Пословно име:	NEO-PLAST INDUSTRY привредно друштво за трговину и производњу ДОО, Београд			
Скраћено пословно име:	NEO-PLAST INDUSTRY ДОО Београд			
Седиште:	Општина:	Место:	Улица:	Број:
	Стари Град	Београд	Чика Љубина	8
Адреса за пријем електронске поште:	office@neoplast.rs			
Матични број:	20226889			
ПИБ:	105172443			
Овлашћено лице за потписивање уговора:	Ненад Загорац			

2. ЗАЈЕДНИЧКА ПОНУДА ГРУПЕ ПОНУЂАЧА КОЈУ ЧИНЕ:**2.1. ЧЛАН ГРУПЕ – НОСИЛАЦ ПОСЛА: ТЕРМОГЕН ДОО, ЗЕМУН**

Пословно име:	ТЕРМОГЕН предузеће за производњу инжињеринг и услуге ДОО Београд (Земун)			
Скраћено пословно име:	ТЕРМОГЕН ДОО Београд (Земун)			
Седиште:	Општина:	Место:	Улица:	Број:
	Земун	Земун Београд	Карађорђев трг	7
Адреса за пријем електронске поште:	termogen.prodaja@gmail.com			
Матични број:	06548237			
ПИБ:	100120018			
Лице које ће бити одговорно за извршење уговора:	Драган Шкорић			

2.2. ЧЛАН ГРУПЕ: WATERSCAN ДОО

Пословно име:	Друштво за производњу, уградњу и одржавање филтера за воду и трговину WATERSCAN ДОО ТОРДА			
Назив-скраћено пословно име:	WATERSCAN ДОО			
Седиште:	Општина:	Место:	Улица:	Број:
	Житиште	Торда	Маршала Тита	17
Адреса за пријем електронске поште:	office@waterscan.rs			
Матични број:	20015004			
ПИБ:	103764786			
Лице које ће бити одговорно за извршење уговора:	Томић Јарослав, дипломирани инжењер			

8) Документација која је од стране понуђача, по Позиву за подношење понуда од 06.11.2014.године достављена у преговарачком поступку: Комисија је након отварања понуда утврдила да су понуђачи који су учествовали у отвореном поступку и који су позвани да у преговарачком поступку своје понуде које су дали у отвореном поступку учине прихватљивим доставили су следеће:

8.1) NEO-PLAST INDUSTRY доо из Београда, Чика Љубина бр.8 доставио је:

- превод на српски језик потврде којом произвођач добара „ODIS FILTERING LTD“ потврђује да је понуђач „NEO-PLAST INDUSTRY“ ДОО Београд, Чика Љубина бр.8 овлашћен за продају/дистрибуцију добара која нуди. Потврда је издата 02.03.2014.године и то од стране „ODIS FILTERING LTD“, Petach - Tikva 49130 из Израела који је произвођач понуђених добара.

- Потврду којом произвођач добара „ODIS FILTERING LTD“ потврђује да понуђач „NEO-PLAST INDUSTRY“ ДОО Београд, Чика Љубина бр.8 има дозволу да дистрибуира, сервисира и одржава Odis фабрике за третман отпадних вода и а прераду пијаће воде. Потврда референтног броја: 29426/1 је издата 10.11.2014.године и то од стране „ODIS FILTERING LTD“, Petach - Tikva 49130 из Израела који је произвођач понуђених добара. Понуђач је пошто је наведена потврда дата на енглеском језику доставио и превод потврде на српски језик.

8.2) Група понуђача коју чине „ТЕРМОГЕН“ ДОО, Карађорђев трг бр.7 из Земунa и „WATERSCAN“ ДОО, Маршала Тита бр.17, из Торде је доставила:

- Потврду број: БД 94773/2014 од 10.11.2014.године издате од стране АПР
- Споразум чланова групе понуђача од 13.11.2014. год број:296-1
- Изводе са официјелне листе NSF организације за јавно здравље и безбедност (таксативно наведени у подтачки 10.1. ове одлуке).

9) Поступање Наручиоца по налозима Републичке комисије:

9.1) Наручилац је, сходно налогу Републичке комисије, дана 04.02.2015.године упутио писани захтев Институту за јавно здравље Србије „Др Милан Јовановић Батут“ из Београда (у даљем тексту: Институт) и истим је тражио да Институт достави информације о

пороклу испитиваног узорка воде, а везано за Извештај о испитивању издат од стране Института (број извештаја:761; датум:20.05.2014.године), (у даљем тексту: „Извештај о испитивању“) који је Група понуђача доставила у оквиру своје понуде.

Наручилац је у оквиру свог захтева затражио од Института да достави следеће информације о испитиваним узорцима воде:

1.Које је порекло испитиваног узорка пречишћене воде (идентификациона ознака узорка:2212), односно да ли је испитивани узорак пречишћене воде (идентификациона ознака узорка:2212) узет из мобилног уређаја за пречишћавање воде - покретне фабрике воде чији је произвођач: „Termogen“ д.о.о. - „Waterscan“ д.о.о., марке: Термоген, Модел:ПВС 40А?

2.Које је порекло испитиваног узорка непречишћене воде (идентификациона ознака узорка:2213), односно одакле је узет узорак непречишћене воде?

3.Који је степен замућености изражен у јединици мере NTU испитиваног узорка непречишћене воде (идентификациона ознака узорка:2213)?

Наручилац је дана 09.02.2015. године добио писмени одговор од Института у коме је Институт навео следеће: Подносилац захтева „Термоген“ д.о.о. у Захтеву за испитивање воде, заведеном у Деловоднику Института под бројем 3517/1 од 09.05.2014.године није навео из ког уређаја за пречишћавање воде је узет узорак, на ком месту или на који начин је пречишћавање воде, већ је назив узорка дефинисао као пречишћена вода. Самим тим, Институт нема сазнања о пореклу горе наведеног узорка. Подносилац захтева „Термоген“ доо сам је извршио узорковање оба узорака воде (узорка пречишћене воде - идентификациона ознака узорка:2212 и узорка непречишћене воде - идентификациона ознака узорка:2213), при чему је приликом узорковања воде за микробиолошки преглед користио пластичну стерилну боцу Института, коју је добио уз Упутство за узорковање у Пријемној канцеларији Одсека за логистику.

На питање које се односило на степен замућености изражен у јединици мере NTU испитиваног узорка непречишћене воде (идентификациона ознака узорка:2213) Институт је одговорио следеће: „Мутноћа воде изражава се у NTU (Nephelometric Turbidity Units), сви прописи и стандарди траже нефелометријска одређивања и резултате дају у NTU јединицама, што је дефинисано и у нашем Правилнику о хигијенској исправности воде за пиће. За достављени узорак непречишћене воде (идентификациона ознака узорка 2213) NTU је $2,7 \pm 6\%$ по методи АРНА 2130 В“.

Као прилог одговору Институт је доставио:

- копију Захтева за испитивање воде који је поднео „Термоген“ доо Земун, дана 09.05.2014.године
- Копију Извештаја о испитивању који се чува у Архиви одсека за логистику.

9.2) Наручилац је, сходно налогу Републичке комисије, дана 11.02.2015. године сачинио писани Захтев за доставу додатних објашњења понуде. Захтев за додатна објашњења понуде је непосредно доставио Групи понуђача дана 11.02.2015. године. Наведеним захтевом тражено је да, у оквиру додатних објашњења понуде, Група понуђача:

1) достави атест или други одговарајући документ израђен и издат од стране машинског факултета, технолошког факултета или неког другог независног тела, а на основу којег се може утврдити који су све саставни делови из којих се састоји конкретно понуђено добро (мобилни уређај за пречишћавање воде - покретна фабрика воде произвођача „Termogen“ д.о.о. - „Waterscan“ д.о.о., марка: Термоген, Модел:ПВС 40А). Тражено је да атест или други одговарајући документ који се доставља мора да буде потписан и печатан од стране његовог издаваоца;

2) да наведе, односно да се изјасни о томе на који од саставних делова понуђеног добра се односи сваки од достављених Извода са официјелне листе NSF организације за јавно здравље и безбедност;

3) да се изјасни о томе који од доказа које су достављени у оквиру поднетих понуда сматра адекватним за утврђивање да понуђено добро (мобилни уређај за пречишћавање воде - покретна фабрика воде произвођача „Termogen“ д.о.о. - „Waterscan“ д.о.о., марка: Термоген, Модел:ПВС 40А) на суштински начин испуњава услове и стандарде из Техничке спецификације, а нарочито да понуђено добро има јединицу за коагулацију, седиментацију и филтере за самопречишћавање.

Наручилац је дана 19.02.2015. године примио Одговор на захтев за достављање додатних објашњења понуде бр.046 од 18.02.2015.године од Групе понуђача. У оквиру свог одговора, односно објашњења понуде Група понуђача је:

1) изнела примедбу на дужину рока за достављање додатних објашњења и документације која је тражена да се достави у оквиру додатног објашњења (атест или други одговарајући документ израђен и издат од стране машинског факултета, технолошког факултета или неког другог независног тела).

2) Навео да се приложени изводи са официјелне листе NSF организације односе на следеће:

- „Dow Chemical Company” на анјонске и катјонске испуне
- „Rohm and Haas Company” на јонске испуне
- „Clack Corporation” на медиа филтере.

3) Навео да као доказ адекватан за утврђивање да понуђено добро (мобилни уређај за пречишћавање воде - покретна фабрика воде произвођача „Termogen” д.о.о. - „Waterscan” д.о.о., марка: Термоген, Модел:ПВС 40А) на суштински начин испуњава услове и стандарде из Техничке спецификације, а нарочито да понуђено добро има јединицу за коагулацију, седиментацију и филтере за самопречишћавање сматра његове наводе из Обрасца VII/3 Табеларни део понуде (спецификација).

9.3) Наручилац је, након разматрања примљеног Одговора на захтев за додатна објашњења понуде бр.046 од 18.02.2015. године, дана 19.02.2015.године сачинио писани Захтев за додатна објашњења понуде бр.2 који је Групи понуђача непосредно (лично) доставио дана 20.02.2015. године.

Наведеним захтевом је:

1) Групи понуђача продужен рок за доставу атеста или другог одговарајућег документа израђеног и издатог од стране машинског факултета, технолошког факултета или неког другог независног тела, а на основу којег се може утврдити који су све саставни делови из којих се састоји конкретно понуђено добро (мобилни уређај за пречишћавање воде - покретна фабрика воде произвођача „Termogen” д.о.о. - „Waterscan” д.о.о., марка: Термоген, Модел:ПВС 40А) и то до 26.02.2015.године. Такође, је указано Групи понуђача да време израде и издавања атеста или другог одговарајућег документа израђеног и издатог од стране машинског факултета, технолошког факултета или неког другог независног тела није битно, да може да буде издат било када, односно да исти не мора бити издат након пријема захтева за додатним објашњењем понуде, али да је битно да се односи на понуђено добро (мобилни уређај за пречишћавање воде - покретна фабрика воде произвођача „Termogen” д.о.о. - „Waterscan” д.о.о., марка: Термоген, Модел:ПВС 40А).

2) Наручилац обавестио Групу понуђача да није у обавези да сноси трошкове атестирања и да исте неће надокнадити Групи понуђача, нити ће их платити надлежној институцији.

3) Тражено од Групе понуђача да појасни у ком делу каталога, односно извода из каталога, односно проспекта који су достављени су наведене анјонске и катјонске испуне, јонске испуне и медиа филтери, као и које су њихове ознаке на основу којих их је могуће идентификовати као делове који су сертификовани од стране NSF организације, а који су и саставни делови конкретног понуђеног добра.

Такође, поновљен је захтев да у оквиру новог додатног објашњења понуде, а сходно налозима Републичке комисије за заштиту права доставе атест или други одговарајући документ израђен и издат од стране машинског факултета, технолошког факултета или неког другог независног тела, а на основу којег се може утврдити који су све саставни делови из којих се састоји конкретно понуђено добро (мобилни уређај за пречишћавање воде - покретна фабрика воде произвођача „Termogen” д.о.о. - „Waterscan” д.о.о., марка: Термоген, Модел:ПВС 40А) и да наведу, односно да се изјасне о томе на који од саставних делова понуђеног добра се односи сваки од достављених Извода са официјелне листе NSF организације за јавно здравље и безбедност.

4) Тражено од Групе понуђача да наведе који од доказа који су достављени у оквиру у каталога, односно извода из каталога, односно проспекта или другог дела понуде (осим обрасца VII/3 - Табеларни део понуде (спецификација)) Група понуђача сматра адекватним доказом којим се доказује да добро које је понуђено на суштински начин испуњава услове и стандарде из Техничке спецификације, а самим тим и да има карактеристике које су наведене у Обрасцу VII/3 - Табеларни део понуде (спецификација), а нарочито да понуђено добро има јединицу за коагулацију, седиментацију и филтере за самопречишћавање.

Група понуђача је дана 27.02.2015.године доставила Одговор на захтев за додатна објашњења понуде бр.059 од 26.02.2015.године. У оквиру наведеног одговора Група понуђача ни у продуженом року није доставила атест, или други одговарајући документ израђен и издат од стране машинског факултета, технолошког факултета или неког другог независног тела, на основу којег се може утврдити који су све саставни делови из којих се састоји конкретно понуђено добро.

10) понуде које су одбијене, разлози за њихово одбијање и понуђене цене тих понуда:

10.1) Заједничка понуда деловодни број: 296 од 14.11.2014. године поднета од стране групе понуђача коју чине „ТЕРМОГЕН“ ДОО, Карађорђево трг 7 из Земунa, и „WATERSCAN“ ДОО, Маршала Тита 17 из Торде одбија се из разлога што добра која су понуђена нису у складу са захтевима Наручиоца наведеним у Техничкој спецификацији, те је понуда неодговарајућа.:

10.1.1) Понуђено добро не испуњава захтев из Техничке спецификације који се односи на Стандард NSF International или одговарајући, који је тражен Конкурсном документацијом. Група понуђача је у преговарачком поступку као доказ испуњености захтева који се односи на Стандард NSF International или одговарајући доставила следеће:

- Извод са официјелне листе NSF организације за јавно здравље и безбедност који се односи на фирму: „Dow Chemical Company“, 1803 Building, Midland, MI 48674 из Сједињених Америчких Држава (NSF/ANSI 61 - Drinking Water System Components - Health Effects);
- Извод са официјелне листе NSF организације за јавно здравље и безбедност који се односи на фирму: „Rohm and Haas Company“, Spring House Technical Center, 727 Norristown Road, Spring House, PA 19477, из Сједињених Америчких Држава (NSF/ANSI 61 - Drinking Water System Components - Health Effects);
- Извод са официјелне листе NSF организације за јавно здравље и безбедност који се односи на фирму: „Dow Chemical Company“, 1803 Building, Midland, MI 48674 из Сједињених Америчких Држава (NSF/ANSI 44 - Cation Exchange Water Softeners);
- Извод са официјелне листе NSF организације за јавно здравље и безбедност који се односи на фирму: „Clack Corporation“, 4462 Duraform Lane, Windsor, WI 53598-9716, из Сједињених Америчких Држава (NSF/ANSI 61 - Drinking Water System Components - Health Effects);
- Извод са официјелне листе NSF организације за јавно здравље и безбедност који се односи на фирму: „Clack Corporation“, 4462 Duraform Lane, Windsor, WI 53598-9716, из Сједињених Америчких Држава (NSF/ANSI 42 - Drinking Water Treatment Units - Aesthetic Effects);
- Изјаву број:296-3 од 13.11.2014. године дату од стране групе понуђача да се приложени NSF сертификати односе на делове уграђене у мобилни уређај за пречишћавање воде - покретну фабрику воде.

Комисија је прегледом понуде поднете у отвореном поступку и упоређивањем достављеног каталога понуђених добара са поднетим, напред наведеним изводима са официјелне листе NSF организације за јавно здравље и безбедност утврдила да ниједна од фирми за које су достављени изводи са официјелне листе NSF организације за јавно здравље и безбедност у достављеном каталогу није наведена као произвођач делова који чине саставни део понуђеног добра. Надаље је Комисија констатовала да је у Табеларном делу понуде поднете од стране групе понуђача, у делу где се наводи „Опис понуђеног добра, произвођач, марка модел (Техничка спецификација)“ између осталог наведено следеће: „произвођач: „Termogen“ д.о.о. - „Waterscan“ д.о.о., марка: Термоген, Модел:ПВС 40А“. У опису понуђеног добра, као и у каталогу нигде није наведено да саставни део понуђеног добра чине и делови произведени од стране неке од фирми за које су достављени наведени изводи са официјелне листе NSF организације за јавно здравље и безбедност.

Поступајући по налогу Републичке комисије Наручилац је Групи понуђача упутио захтев за додатно објашњење понуде којим је тражено од Групе понуђача да достави атест, или други одговарајући документ израђен и издат од стране машинског факултета, технолошког факултета или неког другог независног тела, на основу којег се може утврдити који су све саставни делови из којих се састоји конкретно понуђено добро (мобилни уређај за пречишћавање воде - покретна фабрика воде произвођача „Termogen“ д.о.о. - „Waterscan“ д.о.о., марка: Термоген, Модел:ПВС 40А), као и да наведе, односно да се изјасни о томе на који од саставних делова понуђеног добра се односи сваки од достављених Извода са официјелне листе NSF организације за јавно здравље и безбедност. Група понуђача у свом Одговору на захтев за додатно објашњење понуде бр.046 није доставила захтевани атест или други одговарајући доказ израђен од стране независног тела, већ је изнела примедбу да је рок за израду атеста кратак. Група понуђача је у Одговору на захтев за додатно објашњење понуде бр.046 од 18.02.2015. године само навела да се приложени изводи са официјелне листе NSF организације односе на следеће:

- „Dow Chemical Company“ на анјонске и катјонске испуне
- „Rohm and Haas Company“ на јонске испуне
- „Clack Corporation“ на медиа филтере.

Наручилац је дана 19.02.2015.године сачинио Захтев за додатно објашњење понуде бр.2, којим је, сходно захтевима и наводима Групе понуђача, продужио рок за достављање атеста,

или другог одговарајућег документа израђеног и издатог од стране машинског факултета, технолошког факултета или неког другог независног тела, а на основу којег се може утврдити који су све саставни делови из којих се састоји конкретно понуђено добро и упутио групу понуђача да време израде и издавања атеста или другог одговарајућег документа израђеног и издатог од стране машинског факултета, технолошког факултета или неког другог независног тела није битно, да може да буде издат било када, односно да исти не мора бити издат након пријема захтева за додатним објашњењем понуде, али да је битно да се односи на понуђено добро. Истовремено Наручилац је затражио од Групе понуђача да појасни у ком делу каталога, односно извода из каталога, односно проспекта који су достављени су наведене анјонске и катјонске испуне, јонске испуне и медиа филтери, као и које су њихове ознаке на основу којих их је могуће идентификовати као делове који су сертификовани од стране NSF организације, а који су и саставни делови конкретног понуђеног добра.

Група понуђача, ни у продуженом року, није доставила захтевани атест, или други одговарајући документ израђен и издат од стране машинског факултета, технолошког факултета или неког другог независног тела, а на основу којег се може утврдити који су све саставни делови из којих се састоји конкретно понуђено добро и самим тим није доставила ни прецизно изјашњење о томе на који од саставних делова понуђеног добра се односи сваки од достављених Извода са официјелне листе NSF организације за јавно здравље и безбедност. Група понуђача је у Одговору на захтев за додатно појашњење бр.059 од 26.02.2015.године навела да је рок за израду атеста понуђеног добра од 45 до 60 дана и да ће исти доставити када буде завршен, при чему Група понуђача није доставила никакав доказ да је заиста и поднет захтев са пратећом документацијом Хемијском факултету за атестирање понуђеног добра. Надаље је, у оквиру наведеног Одговора изнела „Све наведене испуне и филтери за које су поднети изводи са официјелне листе НСФ организације за јавно здравље и безбедност су наведени у каталогу под технологијом филтрације.“ Комисија је, прегледом понуде и документације која је достављена од стране групе понуђача, утврдила да ни у једном документу који је достављен од стране Групе понуђача није наведено, нити назначено да понуђено добро садржи анјонске и катјонске испуне чији је произвођач „Dow Chemical Company“, јонске испуне чији је произвођач „Rohm and Haas Company“, као ни медиа филтере произвођача „Clack Corporation“. Даљим прегледом, утврђено је да је у документацији која представља каталог понуђених добара у делу „Технички подаци“ - „Пречишћавање воде“ наведено да је Технологија филтрације: основна, без навођења или описа да се у процесу основне (базичне) филтрације користе анјонске испуне, катјонске испуне, јонске испуне и медиа филтери чији су произвођачи управо фирме за које су достављени изводи са официјелне листе NSF организације за јавно здравље и безбедност. Комисија је на основу свега напред наведеног утврдила да добро које је понуђено од стране Групе понуђача не испуњава захтев који се односи на Стандард NSF International или одговарајући и да је стога понуда неодговарајућа.

10.1.2) Понуђена добра не испуњавају захтев из Техничке спецификације који се односи на квалитет прерађене воде. Техничком спецификацијом је захтевано да прерађена вода за пиће треба да одговара стандардима светске здравствене организације WHO или одговарајућим. Комисија је у фази стручне оцене понуда утврдила да добро понуђено од стране групе понуђача не испуњава овај захтев. Група понуђача је као доказ наведеног захтева доставила Извештај о испитивању издат од стране Института за јавно здравље Србије „Др Милан Јовановић Батут“ из Београда (број извештаја:761; датум:20.05.2014.године), (у даљем тексту: „Извештај о испитивању“). Извештај о испитивању не садржи потврду, нити било коју другу ознаку или напомену о пореклу узорка воде који је испитиван. У Извештају о испитивању се наводи да се резултати испитивања односе на „донети узорак“, без било које друге ознаке порекла узорка, односно без навођења одакле је испитивани узорак воде узет. У Извештају о испитивању се наводи да је наручилац лабораторијског испитивања „Термоген“ доо из Земуна, као и да су испитивани узорци воде (пречишћене и непречишћене) донети од стране „Термоген“ доо, али се нигде у Извештају о испитивању не наводи да је испитивани узорак пречишћене воде узет из понуђеног добра, односно из мобилног уређаја за пречишћавање воде - покретне фабрике воде чији је произвођач: „Termogen“ д.о.о. - „Waterscan“ д.о.о., марке: Термоген, Модел:ПВС 40А

Комисија је, у складу са налогом Републичке комисије, дана 04.02.2015.године упутио писани захтев Институту за јавно здравље Србије „Др Милан Јовановић Батут“ из Београда (у даљем тексту: Институт) и истим је тражио да Институт достави информације о пореклу испитиваног узорка воде, а везано за Извештај о испитивању који је Група понуђача доставила у оквиру своје понуде.

Наручилац је у оквиру свог захтева затражио од Института да достави следеће информације о испитиваним узорцима воде:

1. Које је порекло испитиваног узорка пречишћене воде (идентификациона ознака узорка:2212), односно да ли је испитивани узорак пречишћене воде (идентификациона ознака узорка:2212) узет из мобилног уређаја за пречишћавање воде - покретне фабрике воде чији је произвођач: „Termogen“ д.о.о. - „Waterscan“ д.о.о., марке: Термоген, Модел:ПВС 40А?

2. Које је порекло испитиваног узорка непречишћене воде (идентификациона ознака узорка:2213), односно одакле је узет узорак непречишћене воде?

3. Који је степен замућености изражен у јединици мере NTU испитиваног узорка непречишћене воде (идентификациона ознака узорка:2213)?

Наручилац је дана 09.02.2015. године добио писмени одговор од Института у коме је Институт навео да подносилац захтева „Термоген“ д.о.о. у Захтеву за испитивање воде, заведеном у Деловоднику Института под бројем 3517/1 од 09.05.2014. године није навео из ког уређаја за пречишћавање воде је узет узорак, на ком месту или на који начин је пречишћавање воде, већ је назив узорка дефинисао као пречишћена вода. Самим тим, Институт нема сазнања о пореклу горе наведеног узорка. Подносилац захтева „Термоген“ доо сам је извршио узорковање оба узорака воде (узорка пречишћене воде - идентификациона ознака узорка:2212 и узорка непречишћене воде - идентификациона ознака узорка:2213), при чему је приликом узорковања воде за микробиолошки преглед користио пластичну стерилну боцу Института, коју је добио уз Упутство за узорковање у Пријемној канцеларији Одсека за логику.

Као прилог одговору Институт је доставио:

- копију Захтева за испитивање воде који је поднео „Термоген“ доо Земун, дана 09.05.2014. године
- Копију Извештаја о испитивању који се чува у Архиви одсека за логику.

На основу свега наведеног, Комисија је утврдила да достављени Извештај о испитивању не представља одговарајући доказ да понуђена добра испуњавају следећи захтев да прерађена вода за пиће одговара стандардима светске здравствене организације WHO или одговарајућим, из разлога што се не може утврдити да је вода на коју се односи Извештај о испитивању управо прерађена вода узета из мобилног уређаја за пречишћавање воде - покретне фабрике воде чији је произвођач: „Termogen“ д.о.о. - „Waterscan“ д.о.о., марке: Термоген, Модел:ПВС 40А, односно понуђеног добра.

10.1.3) Техничком спецификацијом је захтевано да понуђена добра морају да испуњавају, између осталог захтев који се односи на могућност пречишћавања воде високог степена замућености (од 500 до 1000 NTU). Захтевани степен замућености је од 500 до 1000 NTU, односно тражено је да добро мора да омогућава снабдевање пијаћом водом на локалитетима угрожених подручја из било ког постојећег извора воде велике замућености од 500 NTU до 1000 NTU – површинских вода, језера, подземних вода. На основу увида у документацију која чини каталог понуђеног добра Комисија је утврдила да Група понуђача није доставила адекватан доказ да добро понуђено од стране ње испуњава захтев који се односи на степен замућености воде која се пречишћава. Једини део каталога достављеног од стране групе понуђача у коме се наводи степен замућености непречишћене воде је Извештај о испитивању. У Извештају о испитивању, на страни бр.3, где су наведене карактеристике непречишћене воде која је анализирана, назначено је да степен мутноће непречишћене воде, односно NTU износи $2,7 \pm 6\%$, што је знатно мање од захтева који је постављен од стране наручиоца (од 500 до 1000 NTU). Везано за Извештај о испитивању, Комисија је у Захтеву за информације који је упућен Институту поставила и питање „Који је степен замућености изражен у јединици мере NTU испитиваног узорка непречишћене воде (идентификациона ознака узорка:2213)?“

Институт је на питање које се односило на степен замућености изражен у јединици мере NTU испитиваног узорка непречишћене воде (идентификациона ознака узорка:2213) одговорио следеће: „Мутноћа воде изражава се у NTU (Nephelometric Turbidity Units), сви прописи и стандарди траже нефелометријска одређивања и резултате дају у NTU јединицама, што је дефинисано и у нашем Правилнику о хигијенској исправности воде за пиће. За достављени узорак непречишћене воде (идентификациона ознака узорка 2213) NTU је $2,7 \pm 6\%$ по методи АРНА 2130 В“. Комисија је упоређивањем Извештаја о испитивању које је као прилог достављен од стране Института и Извештаја о испитивању који је Група понуђача доставила као део понуде, утврдила да нису идентични, јер је у Извештају који је достављен од стране Групе понуђача, на страни 1. у делу „Назив узорка“ у пољу где у оригиналу стоји назнака: „пречишћена вода; непречишћена вода“ руком уписано „Дунав Стари Бановци“.

С обзиром да Група понуђача, осим Извештаја о испитивању, није доставила ниједан други доказ који се односи на могућност понуђеног добра да пречишћава воду која има степен замућености од 500 до 1000 NTU, Комисија је утврдила да Група понуђача није доказала да понуђено добро испуњава овај захтев из техничке спецификације, те да је стога неодговарајуће.

10.1.4) На основу достављеног каталога не може се утврдити да добро понуђено од стране Групе понуђача има све делове који су као обавезни захтевани на мобилној јединици - приколици. Комисија је након прегледа целокупне документације која чини каталог достављен од стране Групе понуђача констатовала да мобилни уређај за пречишћавање воде - покретне фабрике воде чији је произвођач: „Termogen“ д.о.о. - „Waterscan“ д.о.о., марке: Термоген, Модел:ПВС 40А нема све захтеване делове на мобилној јединици-приколици. Иако је група понуђача у Табеларном делу понуде поднете од стране групе понуђача, у делу где се наводи „Опис понуђеног добра, произвођач, марка модел (Техничка спецификација)“ навела да понуђено добро поседује све захтеване елементе/делове, анализом документације која чини каталог понуђеног добра констатовано је да мобилна јединица-приколица не садржи јединицу за коагулацију и јединицу за седиментацију, као и да не испуњава захтев у погледу тога да филтери раде на принципу самоиспирања.

Поступајући по налогу Републичке комисије Наручилац је Групи понуђача упутио Захтев за додатно објашњење понуде бр.1 којим је тражено од Групе понуђача да се изјасни о томе који од доказа које је Група понуђача доставила у оквиру поднетих понуда сматра адекватним доказом за утврђивање да понуђено добро (мобилни уређај за пречишћавање воде - покретна фабрика воде произвођача „Termogen“ д.о.о. - „Waterscan“ д.о.о., марка: Термоген, Модел:ПВС 40А) на суштински начин испуњава услове и стандарде из Техничке спецификације, а нарочито да понуђено добро има јединицу за коагулацију, седиментацију и филтере за самопречишћавање.

Група понуђача је у Одговору на захтев за додатна објашњења бр.046 од 18.02.2015.године навела да као доказ адекватан за утврђивање да понуђено добро на суштински начин испуњава услове и стандарде из Техничке спецификације, а нарочито да понуђено добро има јединицу за коагулацију, седиментацију и филтере за самопречишћавање сматра наводе из Обрасца VII/3 Табеларни део понуде (спецификација). С обзиром да је у Обрасцу VII/3 Табеларни део понуде (спецификација) Група понуђача навела опис и карактеристике понуђеног добра, а да је конкурсном документацијом између осталог захтевано и да понуђачи уз понуду обавезно доставе каталог/извод из каталога, односно проспекат понуђеног добра из којег се могу детаљно видети техничке карактеристике понуђеног добра, а којима се показује суштинска сагласност понуђеног добра са техничком спецификацијом, Комисија је у Захтеву за додатна објашњења понуд бр.2 од 19.02.2015.године поново тражила од Групе понуђача да наведе који од доказа који су достављени у оквиру каталога, односно извода из каталога, односно проспекта или другог дела понуде (осим обрасца VII/3 - Табеларни део понуде (спецификација)) Група понуђача сматра адекватним доказом којим се доказује да добро које је понуђено суштински начин испуњава услове и стандарде из Техничке спецификације, а самим тим и да има карактеристике које су наведене у Обрасцу VII/3 - Табеларни део понуде (спецификација), а нарочито да понуђено добро има јединицу за коагулацију, седиментацију и филтере за самопречишћавање.

У Одговору на захтев за додатно објашњење понуде од 26.02.2015.године Група понуђача је навела да у каталогу стоје све основне карактеристике покретне водостанице коју нуди.

С обзиром на то да у каталогу, и поред тврдње Групе понуђача, нигде као саставни делови понуђеног добра нису наведени јединица за коагулацију, седиментацију и филтери за самопречишћавање, а имајући у виду да Група понуђача, ни у продуженом року, није доставила захтевани атест, или други одговарајући документ израђен и издат од стране машинског факултета, технолошког факултета или неког другог независног тела, на основу којег се може утврдити који су све саставни делови из којих се састоји конкретно понуђено добро, Комисија је констатовала да Група понуђача није доказала да добро које нуди испуњава тражени захтев у погледу обавезних делова које добро које нуди мора да има.

У складу са свим наведеним понуда Групе понуђача се одбија из разлога што добра која су понуђена нису у складу са захтевима Наручиоца из Техничке спецификације, те је понуда неодговарајућа. Чланом 3. став 1. тачка 32) Закона о јавним набавкама одређено је да је одговарајућа понуда она понуда која је благовремена и за коју је утврђено да потпуно испуњава све техничке спецификације. Чланом 3. став 1. тачка 33) Закона о јавним набавкама дефинисано је да је прихватљива понуда она понуда која је благовремена, коју наручилац није одбио због битних недостатака, која је одговарајућа, која не ограничава, нити условљава права наручиоца или обавезе понуђача и која не прелази износ процењене вредности јавне набавке. Чланом 107. став 1. Закона о јавним набавкама прописано је да је

наручилац дужан да у поступку јавне набавке, пошто прегледа и оцени понуде, одбије све неприхватљиве понуде. У складу са наведеним, предметна понуда се одбија.

Цена која је понуђена од стране групе понуђача коју чине „ТЕРМОГЕН“ ДОО из Земуна, и „WATERSCAN“ ДОО из Торде износи:

Укупна цена без ПДВ:	17.000.000,00 динара
ПДВ:	3.400.000,00 динара
Укупна цена са ПДВ:	20.400.000,00 динара

11) Ако је понуда одбијена због неуобичајено ниске цене, детаљно образложење - начин на који је утврђена та цена:

Нема понуда које су одбијене због неуобичајено ниске цене.

12) Начин примене методологије доделе пондера

У складу са Конкурсном документацијом број:404-218/2014, након отварања понуда и стручне оцене понуда, Комисија је утврдила да је одговарајућу и прихватљиву понуду поднео само један понуђач и то „NEO-PLAST INDUSTRY“ ДОО Београд, Чика Љубина бр.8 из Београда. Комисија је дана 14.11.2014.године писаним путем (путем мејла) позвала понуђача „NEO-PLAST INDUSTRY“ ДОО Београд, Чика Љубина бр.8 из Београда да дана 17.11.2014.године приступи преговарању. У поступку преговарања, преговарало се о укупно понуђеној цени и то у два круга, са присутним представником понуђача „NEO-PLAST INDUSTRY“ ДОО Београд.

Сходно делу 6) Упутства понуђачима како да сачине понуду, тачка 18) Конкурсне документације за јавну набавку добара - УРЕЂАЈИ ЗА ПРЕЧИШЋАВАЊЕ ВОДЕ – ПОКРЕТНЕ ФАБРИКЕ ВОДЕ, критеријум за доделу уговора је **најнижа понуђена цена.**

Понуђач „NEO-PLAST INDUSTRY“ ДОО Београд, Чика Љубина бр.8 из Београда је понудио следећу цену:

Укупна цена без ПДВ:	18.960.000,00 динара
ПДВ:	3.792.000,00 динара
Укупна цена са ПДВ:	22.752.000,00 динара

Комисија је утврдила да цена понуђена у преговарачком поступку није већа од цене из отвореног поступка, као и да није већа од упоредиве тржишне цене и са дужном пажњом је проверила квалитет понуђених добара.

Ранг листа понуђача:

Место На ранг листи	Број под којим је понуда заведена	Назив или шифра понуђача	Укупна понуђена цена без ПДВ
1.	404-218/2014-1	NEO-PLAST INDUSTRY д.о.о. Чика Љубина 8 11000 Београд	18.960.000,00 динара

13) Назив понуђача коме се додељује уговор, а ако је понуђач навео да ће набавку извршити уз помоћ подизвођача и сваки део уговора који ће извршити подизвођач:

Комисија за јавну набавку предложила је Наручиоцу да се уговор о јавној набавци добара - УРЕЂАЈИ ЗА ПРЕЧИШЋАВАЊЕ ВОДЕ – ПОКРЕТНЕ ФАБРИКЕ ВОДЕ додели понуђачу „NEO-PLAST INDUSTRY“ д.о.о., Чика Љубина бр.8 из Београда. Наведени понуђач понуду је дао самостално.

С обзиром на све напред наведено, Наручилац је на основу овлашћења из члана 108. став 1. Закона о јавним набавкама донео одлуку као у диспозитиву.

ПОУКА О ПРАВНОМ ЛЕКУ:

Против ове одлуке понуђач може поднети Наручиоцу захтев за заштиту права у року од 10 дана од дана пријема исте. Захтев за заштиту права може да поднесе понуђач, односно заинтересовано лице (у даљем тексту: подносилац захтева). Захтев за заштиту права подноси се Републичкој комисији, а предаје наручиоцу. Примерак захтева за заштиту права подносилац захтева истовремено доставља Републичкој комисији. Подносилац захтева је дужан да на рачун буџета Републике Србије уплати таксу у износу од 80.000,00 динара (број жиро-рачуна 840-742221843-57, сврха: републичка административна такса са назнаком набавке на коју се односи, корисник: буџет Републике Србије) и доказ приложи Наручиоцу.



Доставити:

1. NEO-PLAST INDUSTRY DOO, Чика Љубина 8, 11000 Београд
2. ТЕРМОГЕН ДОО, Карађорђево трг 7, 11080 Земун
3. Архива